

JOCCA

HOME & LIFE

Ref: 2228-2228UK

(EN) Instructions manual
(ES) Manual de instrucciones
(FR) Manuel d'instructions
(IT) Istruzioni per l'uso
(PT) Manual de instruções



Para cualquier consulta sobre este artículo contacte con nuestro Servicio de Atención al cliente

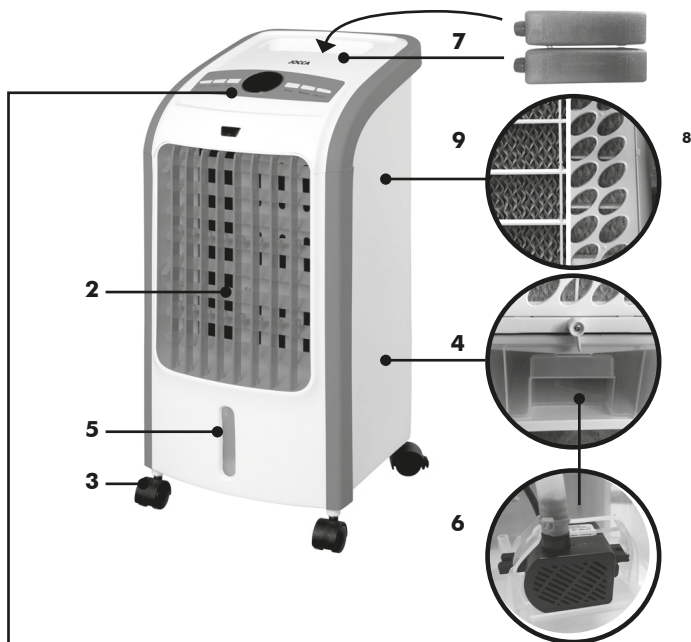
JOCCA
QUALIMAX INTERNATIONAL



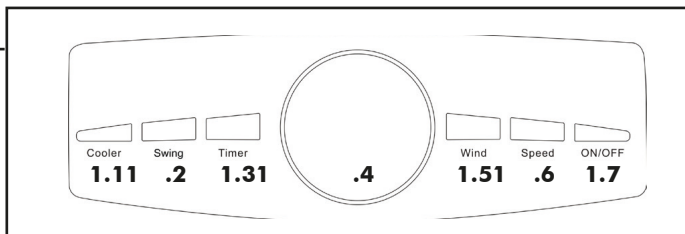
atencionalcliente@jocca.es

RESPUESTA EN 24h.

DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN/ DESCRIPTION /
DESCRIZIONE/DESCRIÇÃO



PICTURE 1



AIR COOLER

PURCHASE ACKNOWLEDGEMENT

Thank you for your purchase we are confident that you will be satisfied with this item.

customerservice@jocca.co.uk

PRODUCT DESCRIPTION

1. Control Panel
 - 1.1 Cooler button
 - 1.2 Swing button
 - 1.3 Timer button
 - 1.4 Display
 - 1.5 Wind button
 - 1.6 Speed button
 - 1.7 On/OFF button
2. Front grid
3. Wheels
4. Water Tank
5. Water indicator level
6. Water Pump
7. Ice Box
8. Textile Air Filter
9. Paper Air filter

SAFETY WARNINGS

-These instructions are highly important, please read this instruction manual before using the device and save it for future reference.

JOCCA is only responsible for proper use of this product as describe in this manual.

-Before using the device for the first time, unpack and verify that it is in perfect condition, if not, do not use the device and go to JOCCA as the warranty covers all manufacturing defects.

-This product is only suitable for domestic use. Do not use the device outdoors. Do not leave the device upon

exposure to outside factors such as rain, snow, sun, etc.

-This appliance can be used by children of 8 and above, and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they are supervised or instructed in an appropriate and safe way about the use of the appliance and understand the hazards involved. Any cleaning and maintenance must be carried out by the user or if they are carried out by a child of 8 or above they must be supervised.

-Keep the appliance and its cable out of the reach of children under 8 years old.

-Children should be supervised to ensure they do not play with the device.

-Do not immerse the appliance or any part of it in water or any other liquid.

-If your appliance has been dropped or fallen into water or any other liquid do not use it or try to repair it. Contact to the JOCCA technical service department.

-Do not pull the cable to unplug the appliance from the mains, always pull from the plug.

-For your safety and for the appliance to work correctly, always use JOCCA spare parts and accessories.

-If the power supply cable or the plug are damaged, do not use the appliance or try to replace the cable yourself. Contact the customer service where they will replace it correctly for you.

-Please unplug the appliance from the mains electricity supply when not in use, before cleaning, and if it is not working.

-Use the appliance on a smooth, horizontal, stable

and level surface.

- Do not move the appliance during use.
- Do not leave the appliance on or near a hot gas or electric burner; next to a hot oven or a microwave oven.
- Leave sufficient space above and to the sides of the unit for proper air circulation.
- Do not leave product unattended.
- Before connecting the appliance to the mains, check that the cable and plug are in perfect conditions. Also check that the voltage indicated on the appliance is valid for your electrical installation.
- Unwind the power cord completely to prevent overheating.
- This device will only be totally disconnected when it is unplugged from the mains.
- Do not use the appliance with wet hands or bare feet.
- Do not cover the air vent with the appliance in operation.

INSTRUCTIONS FOR USE

CAUTION: Before the assembly or disassembly, make sure that the appliance is not plugged into the mains.

Fill in the water tank

- Pull out the water tank from the bottom of the air cooler by turning the clip to the left.
- Fill in the water tank deposit respecting the MAX and MIN level indicator.

Using the Ice boxes

- Fill in the ice boxes with water without removing crystals.
- Place ice boxes in the freezer and once are completely frozen, place inside the water tank.

- First time use ice boxes must be 12 hours in the fridge, for the second time and on, it only needs 8 hours.
- Do not reopen the ice boxes, in the following use you will not need to refill the ice boxes.
- Ice box must be placed inside the water tank for cooler function.

Notice: Don't eat ice crystals in the ice box!

- Place ice box in the fridge and once is completely frozen, place inside the water tank.
- Ice box must be placed inside the water tank for cooler function.
- Connect the power cord to the mains, the symbol  will appears in red color on the display.
- Press the ON/OFF button and product will starts working with "Low" speed. Symbol  will appears on display box.
- Press SPEED button to select desired speed "Low" , "Medium"  and "High" .
- Press Cooler button to activate this function, symbol  will appear on display.
- To turn off COOLER function, press COOLER button again.
- Press SWING button if you desired to turn on this function. If you want to turn off, press button again.

Timer function

- The appliance's operating time can be controlled.
- The fan is equipped with a timer that allows you to set its length of operation from 30 minutes to 7,5 Hours.
- To program the operating time, press TIMER button and selected the desired time. After press TIMMER button the time will appear on display.
- To turn off this function press TIMMER button 16 times.

CLEANING AND STORAGE

- Make sure that the appliance is disconnected from the power supply before cleaning.
- Do not use abrasive detergents or products that could damage the appliance. Simply clean the surface with a wet cloth.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Store the appliance in a safe and dry place.

Cleaning the textile air filter :

- Unscrew the screw and press the clips to take out the textile air filter.
- Use a soft brush, neutral detergent running water to clean the textile air filter. Let it dry before assembly again.

Cleaning paper air filter:

- First take out textile air filter, then pull off the paper air filter and clean it with a dry soft brush or use a vacuum cleaner to do it.

Cleaning the water tank:

- Cut the flanges that hold the tubes and the cooling motor to remove the water tank.
- Take out the water tank from the bottom of air cooler, use a soft brush, neutral detergent and running water to clean the water tank.

TECHNICAL DATA

220-240V ~ 50Hz 80W

This device conforms to the safety requirements and provisions of directives 2014/35/EU on Low tension devices and 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility.

PROTECTION OF THE ENVIROMENT DIRECTIVE 2002/96/EC

This product has been designed and manufactured with high quality materials and components that can be recycled and reused. When you see the symbol of a crossed out litter bin on wheels next to a product, this means that the product conforms to the European Directive 2002/96/EC. Please obtain information about the local recycling system for electric and electronic products. Follow the local rules and do not dispose of used products by throwing them in the normal bins at home. Proper recycling of your used product will help avoid negative impacts on the environment and people's health.

PRODUCT RECYCLING – ENVIROMENT



Packaging

The materials used in the package of thi item are included in a system of waste collection, sorting and recycling. If you wish to dispose of these materials, you should use rubbish bins or other means of waste collection that are appropriate for each type of material.



Electrical and Electronic Product

This symbol means that if you wish to dispose of this product at the end of its life, you must take it to a waste collection company authorized for the selective collection of Waste Electronic and Electrical Equipment (WEEE). This product does not contain concentrations of materials considered harmful to the environment.

CLIMATIZADOR

AGRADECIMIENTO DE COMPRA

JOCCA le agradece la confianza depositada en nuestros productos y estamos seguros de que quedará completamente satisfecho con cualquiera de éstos. Para atender mejor todas sus dudas y necesidades, el servicio de atención al cliente de JOCCA queda a su plena disposición para solucionar cualquier consulta:

atencionalcliente@jocca.es

DESCRIPCIÓN

1. Panel de control
 - 1.1 Botón Aire Frío
 - 1.2 Botón Oscilación
 - 1.3 Botón Temporizador
 - 1.4 Pantalla
 - 1.5 Botón Aire
 - 1.6 Botón Velocidad
 - 1.7 Botón ON/OFF
2. Rejilla frontal
3. Ruedas
4. Depósito de agua
5. Indicador de nivel de agua
6. Bomba de agua
7. Compartimento de hielo
8. Filtro de Aire de tejido
9. Filtro de Aire de papel

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

-Estas instrucciones son muy importantes. Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y guárdelo para posteriores consultas. JOCCA no se responsabiliza de las posibles consecuencias derivadas de un uso inadecuado del producto u otro uso que no estuviera descrito en este manual.

-Antes de utilizar el producto por primera vez, desembale el producto y compruebe que está en perfecto estado. De no ser así, no utilice el aparato y diríjase a JOCCA ya que la garantía cubre cualquier daño de origen o defecto de

fabricación.

-Este producto sólo está indicado para un uso doméstico. No utilizar el aparato en la intemperie. No deje el aparato bajo la exposición de agentes climáticos como la lluvia, nieve, sol, etc. que puedan deteriorar su funcionamiento.

-Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.

-Mantener el aparato fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

-Los niños deben ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.

-No sumerja el aparato, ni ninguna parte del aparato en agua u otro líquido.

-Si su aparato ha sufrido una caída o bien ha caído en agua u otro líquido no utilice el aparato ni intente repararlo. Llévelo al servicio técnico de JOCCA.

-Para desenchufar el aparato de la red eléctrica no tire del cable, tire siempre del enchufe.

-Para su seguridad y mejor funcionamiento del aparato utilice siempre accesorios y repuestos de JOCCA.

-Si detecta que el cable de alimentación o el adaptador están dañados, no utilice el aparato, ni intente sustituir el cable. Vaya directamente al servicio técnico autorizado de JOCCA donde lo remplazarán correctamente.

-Desenchufe el aparato de la red eléctrica siempre que haya finalizado su uso, antes de proceder a su limpieza y si

este no funciona correctamente.

- Utilizar el aparato en una superficie plana, lisa y horizontal.

- No mover el aparato mientras esté en funcionamiento.

- No deje el aparato encima o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente; dentro, junto a un horno caliente o un horno microondas.

- Deje suficiente espacio encima y a los lados del aparato para una correcta circulación de aire.

- No deje el aparato desatendido.

- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica compruebe que el cable y el enchufe están en perfecto estado, además compruebe que la tensión indicada en el aparato es válida para su instalación eléctrica y que el enchufe dispone de toma de tierra.

- Desenrolle el cable de alimentación por completo para evitar el sobrecalentamiento.

- Este aparato sólo se desconectará totalmente, cuando se desconecte de la red eléctrica.

- No utilice el aparato con las manos húmedas y los pies descalzos.

- No tape la salida del aire durante su funcionamiento.

MODO DE EMPLEO

-ATENCIÓN: Antes de realizar el montaje y desmontaje asegúrese de que el aparato no esté enchufado.

Cómo llenar el depósito de agua

- Abra el depósito de la parte inferior del enfriador de aire.

- Vuelva a llenar el depósito de agua, respetando siempre las marcas MAX y MIN del indicador de nivel.

Uso de las cajas de hielo

- Llene las cajas de hielo con agua. No quitar los cristales.

- Ponga las cajas de hielo en el congelador y una vez esté completamente congelado introdúcelo dentro del depósito de agua.

- En el primero uso de las cajas de hielo es necesario dejarlas en el

congelador por 12 horas, para los siguientes uso solo serán necesarios 8 horas en el congelador.

-No volver a abrir las cajas de hielo, en los siguientes uso no hará falta volver a llenar las cajas de hielo.

-Las cajas de hielo se deben colocar en el depósito de agua para el correcto funcionamiento del enfriador.

Advertencia:

No ponga los cristales de hielo en la boca!

No permita que los niños jueguen con las cajas de hielo.

-Coloque el compartimento de hielo en la nevera y una vez esté completamente congelado introdúcelo dentro del depósito de agua.

-El compartimento de hielo se debe colocar en el depósito de agua para el correcto funcionamiento del enfriador.

-Enchufe el aparato con el cable de alimentación, el símbolo  de en color rojo aparecerá en la pantalla.

-Pulse el botón ON/OFF y el aparato se pondrá en marcha en "Baja" velocidad. El símbolo  aparecerá en la pantalla.

-Pulse el botón SPEED (VELOCIDAD) para seleccionar la velocidad deseada "Baja" , "Media"  y "Alta" .

-Pulse el botón Aire Frio para activar esta función, el símbolo  aparecerá en la pantalla.

-Para apagar la función de Aire Frio vuelva a pulsar el botón COOLER.

-Pulse el botón SWING (OSCILACIÓN) para activar esta función. -Para desactivarla, vuelva a pulsar el botón.

Función Temporizador

-El tiempo de funcionamiento del aparato se puede controlar.

-El ventilador cuenta con el temporizador que le permitirá programar la duración de su funcionamiento, de 30 minutos hasta 7,5 horas.

-Para programar el tiempo de funcionamiento pulse el botón TIMER (TEMPORIZADOR) y seleccione el tiempo deseado. Después pulse el botón TIMER (TEMPORIZADOR) y el tiempo aparecerá en la pantalla.

-Para desactivar esta función pulse el botón TIMER (TEMPORIZADOR) 16 veces.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

-Antes de proceder a su limpieza, asegúrese que el aparato está desconectado de la red eléctrica.

-No utilice detergentes abrasivos ni productos que puedan dañar el aparato.

- Nunca sumerja el aparato en agua u otro líquido.
- Guarde el aparato en un sitio seguro y seco.

Limpieza del filtro de aire de tejido

- Desenrosque el tornillo y pulse los clips para sacar el filtro de aire de tejido.
- Para limpiar el filtro de aire de tejido utilice cepillo suave, detergente neutro y agua corriente. Asegúrese de que esté seco antes de volver a instalarlo.

Limpieza del filtro de aire de papel

- Primero saque el filtro de aire de tejido, después proceda a sacar el filtro de aire de papel y límpielo con un cepillo suave; también puede limpiarlo con una aspiradora.

Limpieza del depósito de agua:

- Para extraer el depósito de agua corte las bridas que sujetan los tubos y el motor enfriador.
- Extraiga el depósito de agua del aparato, para lavar el depósito utilice un cepillo suave, detergente neutro y agua corriente.

DATOS TÉCNICOS

220-240V ~ 50Hz 80W

Este aparato está conforme con la directiva 2014/35/EU de Baja Tensión y con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE - DIRECTIVA 2002/96/CE

Su producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados. Cuando vea este símbolo de una papelera con ruedas tachada junto a un producto, esto significa que el producto está bajo la Directiva Europea 2002/96/CE. Deberá informarse sobre el sistema de reciclaje local separado para productos eléctricos y electrónicos. Siga las normas locales y no se deshaga de los productos usados tirándolos en la basura normal de su hogar. El reciclaje correcto de su producto usado ayudará a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de la personas.

**Embalaje**

Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.

**Producto Eléctrico/Electrónico**

Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Este producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar

dañinas para el medio ambiente.

BIOCLIMATISEUR

REMERCIEMENT D'ACHAT

JOCCA, vous remercie pour votre confiance dans nos produits et nous sommes sûrs que vous serez complètement satisfaits de nos produits.

serviceclientele@jocca.fr

FR

DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Panneau de contrôle
 - 1.1 Bouton de refroidissement
 - 1.2 Bouton d'oscillation
 - 1.3 Bouton du minuteur
 - 1.4 Écran
 - 1.5 Bouton d'air
 - 1.6 Bouton de vitesse
 - 1.7 Bouton ON/OFF
2. Grille avant
3. Retirer les roues
4. Réservoir d'eau
5. Indicateur du niveau d'eau
6. Pompe à eau
7. Glacière
8. Filtre à air textile
9. Filtre à air en papier

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

-Ces instructions sont très importantes, lisez attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil, et conservez-les pour des consultations postérieures. JOCCA ne sera pas responsable d'une utilisation inadéquate du produit, ou autre utilisation qui ne serait pas décrite dans ces notices.

-Avant d'utiliser le produit pour la première fois, déballer le produit et vérifiez qu'il est en parfait état, si tel n'est pas le cas, n'utilisez pas l'appareil et dirigez-vous à JOCCA puisque la garantie couvre tous dommages origine ou défaut de fabrication.

-Ce produit est seulement indiqué pour une

utilisation domestique. Ne pas utiliser l'appareil en cas d'intempéries. Ne laissez pas l'appareil sous l'exposition d'agents climatiques comme la pluie, la neige, le soleil, etc.

-Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 par des personnes avec un handicap physique, sensoriel ou mental et aussi par des personnes sans expérience ni connaissance du produit, à partir du moment que des instructions appropriées quand son usage de manière adaptée leur ont été données et qu'ils comprennent les dangers liés à l'utilisation du produit. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage requis par l'appareil doit être réalisé par l'utilisateur et non par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans ou que cette tâche soit faite sous la supervision d'un adulte.

-Maintenez l'appareil hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.

-Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

-Ne plonger l'appareil, ni aucune de ses parties, ni dans l'eau ni dans aucun autre liquide.

-Si l'appareil est tombé dans l'eau ou dans n'importe quel autre liquide, ne l'utilisez pas et n'essayez pas non plus de le réparer. -Remettez-le au service technique de JOCCA.

-Pour débrancher l'appareil ne tirez pas sur le cordon électrique mais utilisez toujours de préférence la prise et une fois seulement que vous vous serez préalablement assuré que l'appareil est bien éteint.

-Pour votre sécurité ainsi que pour un meilleur fonctionnement de l'appareil, utilisez toujours les

accessoires et les pièces de rechange JOCCA.

-Si vous constatez que le cordon d'alimentation ou la prise est abîmé, n'utilisez pas l'appareil et n'essayez pas non plus de remplacer le cordon. Adressez-vous directement au service technique autorisé d'JOCCA, qui se chargera de remplacement correctement la pièce défectueuse.

-Débranchez l'appareil du réseau électrique dès que vous avez fini son utilisation, avant de procéder à son nettoyage et si celui-ci ne fonctionne pas correctement.

-Utilisez l'appareil sur une surface plane, lisse et horizontale.

-Ne pas faire bouger l'appareil en fonctionnement.

-Ne pas placer l'appareil sur ou près d'un brûleur à gaz ou électrique chaud, dans ou près d'un four chaud ou dans un four micro-ondes.

-Laissez suffisamment d'espace sur et autour de l'appareil pour faciliter la circulation de l'air.

-Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.

-Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, vérifiez que le câble et la prise soient en parfait état. Vérifiez aussi que l'alimentation électrique correspond à la tension de l'appareil et que le branchement contient une prise de terre.

-Déroulez complètement le cordon d'alimentation pour éviter toute surchauffe.

-Cet appareil ne s'éteindra complètement qu'en le débranchant du secteur.

-Ne pas utiliser l'appareil avec les mains humides ou pieds nus.

-Ne pas couvrir la sortie d'air pendant le fonctionnement.

MODE D'EMPLOI

-ATTENTION: Avant le montage ou le démontage, assurez-vous que l'appareil n'est pas branché sur le secteur.

Remplissez le réservoir d'eau

- Ouvrez le dépôt de la parti inférieure du refroidisseur d'air.
- Remplissez le réservoir d'eau en respectant les indicateurs de niveau MAX et MIN.

Utilisation du bac à glaçons

- Remplissez les glacières avec de l'eau et placez-les dans le congélateur et une fois qu'il est complètement congelé, mettez-le dans le réservoir d'eau.
- Lors de la première utilisation des glacières, laissez-les 12 heures dans le congélateur ; pour de prochaines utilisations, 8 heures seront suffisantes.
- Ne reouvrez pas les glacières. Dans l'utilisation suivante, vous n'aurez pas besoin de remplir les glacières.
- Le bac à glaçons doit être placé à l'intérieur du réservoir d'eau pour que le refroidisseur fonctionne.

Remarque:

- Ne pas mettre les cristaux de glace dans la bouche !
- Ne laissez pas vos enfants jouer avec les glacières.

- Branchez le cordon d'alimentation sur le secteur, le symbole  apparaîtra alors en rouge sur l'écran.
- Appuyez sur le bouton ON/OFF et l'appareil commencera à fonctionner en vitesse « Low ». Le symbole  apparaîtra alors sur l'écran.
- Appuyer sur le bouton SPEED pour sélectionner la vitesse désirée : « Low » , « Medium »  ou « High » .
- Appuyez sur le bouton Refroidisseur pour activer cette fonction, le symbole  apparaîtra sur l'écran.
- Pour désactiver la fonction REFROIDISSEUR, appuyez à nouveau sur le bouton COOLER.
- Appuyez sur le bouton SWING POUR activer cette fonction. POUR LA DÉSACTIVER, appuyez de nouveau sur ce bouton.

Fonction minuterie

- Le temps de fonctionnement de l'appareil peut être contrôlé.
- Le ventilateur est équipé d'une minuterie qui vous permet de régler sa durée de fonctionnement de 30 minutes à 7,5 heures.
- Pour programmer l'heure de fonctionnement, appuyez sur le bouton TIMER

et sélectionnez l'heure désirée. Après avoir appuyé sur le bouton TIMER, l'heure apparaîtra sur l'écran.

- Pour désactiver cette fonction, appuyez seize fois sur le bouton.

PROPRETÉ ET STOCKAGE

- Avant de procéder au nettoyage, assurez-vous que l'appareil soit déconnecté du réseau électrique.

- Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ou des produits qui peuvent endommager l'appareil. Simplement lavez la surface avec un chiffon humide.

- Ne submergez pas l'appareil dans de l'eau ou un autre liquide.

- Gardez l'appareil dans un lieu sec.

Nettoyage du filtre à air textile

- Desserrez la vis et appuyez sur les clips pour retirer le filtre à air textile.

- Utilisez une brosse douce et de l'eau courante et un détergent neutre pour nettoyer le filtre à air textile. Laissez sécher puis remontez.

Nettoyage du filtre à air en papier

- Retirez d'abord le filtre à air textile, puis retirez le filtre à air en papier et nettoyez-le avec

une brosse douce et sèche ou à l'aide d'un aspirateur.

Nettoyage du réservoir d'eau

- Afin d'extraire le dépôt d'eau, coupez les brides tenant les tubes et le moteur refroidissant.

Retirez le réservoir d'eau de l'appareil, utilisez une brosse douce, un détergent neutre et de l'eau courante pour nettoyer le réservoir d'eau.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

220-240V ~ 50Hz 80W

Cet appareil satisfait aux exigences à la Directive 2014/35/EU sur la Basse Tension, ainsi qu'aux exigences de la Directive 2014/30/EU sur la Compatibilité Électromagnétique.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - DIRECTIVE 2002/96/CE

Votre produit a été créé et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et ré utilisés. Lorsque que vous voyez ce signe d'une poubelle avec une croix, cela signifie que le produit est sous la directive 2002/96/CE. Vous devrez vous informer sur le système de recyclage local en séparant les produits électriques et électroniques. Suivez les normes locales et ne jetez pas de produits usagés en les mettant à la poubelle normale de votre maison. Le recyclage correct des produits usagés aidera à éviter des conséquences négatives sur l'environnement et la santé des personnes.

RECYCLAGE DU PRODUIT – ENVIRONNEMENT



Emballage

Les matériaux constituant l'emballage de cet appareil sont intégrés dans un système de collecte, tri et recyclage. Si vous souhaitez les jeter, vous pouvez utiliser les conteneurs publics appropriés pour chaque type de matériau.



Produit Électrique/Électronique

Ce symbole signifie que si vous souhaitez jeter ce produit en fin de vie, vous devez le déposer chez une compagnie de collecte de déchets autorisée pour la collecte sélective des Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE). Ce produit ne contient pas de concentrations électromagnétique.

CLIMATIZZATORE

RINGRAZIAMENTO PER ACQUISTO

JOCCA vi ringrazia per la fiducia dimostrata nell'acquisto del nostro prodotto, garantendovi la vostra completa soddisfazione.

atencionalcliente@jocca.eu

IT

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Pannello di controllo
 - 1.1 Pulsante di raffreddamento
 - 1.2 Pulsante di rotazione
 - 1.3 Pulsante del timer
 - 1.4 Display
 - 1.5 Pulsante dell'aria
 - 1.6 Pulsante della velocità
 - 1.7 Pulsante accensione / spegnimento (On/OFF)
2. Griglia anteriore
3. Ruote estraibili
4. Serbatoio dell'acqua
5. Livello indicatore dell'acqua
6. Pompa dell'acqua
7. Scompartimento del ghiaccio
8. Filtro dell'aria di tessuto
9. Filtro dell'aria di carta

AVVERTENZE DI SICUREZZA

-Questo manuale d'uso contiene informazioni molto importanti. Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di utilizzare il dispositivo e conservarlo per ogni eventualità futura. JOCCA declina qualsiasi responsabilità per utilizzo improprio del prodotto, o per un uso non descritto in questo manuale.

-Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, rimuovere tutto l'imballaggio e assicurarsi che il prodotto sia in perfette condizioni.

-Questo apparecchio è inteso esclusivamente per uso domestico. Non esporre l'apparecchio a intemperie. Non esporre il prodotto a condizioni climatiche

avverse come pioggia, neve, sole, ecc. che possono comprometterne il funzionamento.

-Questo apparecchio può essere usato da bambini con un'età a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità sensoriali o mentali, da persone con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o dopo aver ricevuto istruzioni relative l'uso dell'apparecchio e il pericolo che esso implica. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione ordinaria possono essere eseguite dall'utente, ma non devono essere effettuate da bambini sotto gli 8 anni di età e senza la supervisione di un adulto.

-La pulizia e la manutenzione ordinaria possono essere eseguite dall'utente, ma non devono essere effettuate da bambini sotto gli 8 anni di età e senza la supervisione di un adulto.

-Tenere l'apparecchio (e il cavo) fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

-Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

-Non immergere l'apparecchio o le sue parti in acqua o in altro liquido.

-Se il dispositivo è stato fatto cadere o è caduto in acqua o in altro liquido, non usare o provare a ripararlo. Recarsi alla JOCCA per l'assistenza tecnica.

-Non tirare mai dal cavo per scollegare l'apparecchio, tirare sempre dalla spina dopo essersi assicurati che l'apparecchio sia spento.

-Per la sicurezza dell'utente e per un corretto funzionamento del dispositivo, usare sempre ricambi e accessori JOCCA.

-In caso di danni visibili al cavo, non usare

l'apparecchio e non cercare di ripararlo. Recarsi o contattare direttamente all'assistenza tecnica JOCCA o un centro specializzato.

-Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica dopo l'uso, prima di procedere alla sua pulizia e nel caso in cui non funzioni correttamente.

-Utilizzare l'apparecchio su una superficie liscia, piana e stabile.

-Non spostare l'apparecchio mentre è in funzione.

-Accertarsi che l'apparecchio non sia vicino o sopra fonti di calore quali fornelli a gas o elettrici che siano caldi; dentro o vicino un forno caldo o un forno microonde.

-Lasciare spazio sufficiente al di sopra e ai lati dell'apparecchio per una corretta circolazione dell'aria.

-Non allontanarsi mentre l'apparecchio è in v.

-Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il cavo e la spina siano in perfette condizioni, assicurandosi inoltre che il voltaggio indicato sull'apparecchio sia valido per i propri impianti elettrici di messa a terra

-Srotolare sempre completamente il cavo di alimentazione per evitare un pericoloso surriscaldamento.

-Questo apparecchio risulterà completamente spento una volta scollegato dalla rete elettrica.

-Non utilizzare mai l'apparecchio con mani o piedi umidi e/o a piedi nudi.

-Non coprire l'uscita dell'aria mentre l'apparecchio è in funzione.

ISTRUZIONI PER L'USO

-Attenzione: prima di procedere al montaggio o allo smontaggio, assicurarsi che l'apparecchio non sia collegato alla rete elettrica.

Come riempire il serbatoio dell'acqua

- Estrarre il serbatoio dell'acqua dalla parte inferiore del dispositivo di raffreddamento dell'aria ruotando la clip verso sinistra (Figura 1).
- Riempire il deposito del serbatoio dell'acqua rispettando l'indicatore di livello MAX e MIN.

Uso dello scompartimento del ghiaccio

- Riempire d'acqua i contenitori del ghiaccio e metterli nel congelatore. Quando saranno completamente ghiacciati, inserirli nel serbatoio dell'acqua.
- Non rimuovere i cristalli i contenitori del ghiaccio.
- Durante il primo utilizzo degli scompartimenti del ghiaccio è necessario lasciarli nel congelatore per 12 ore, per i successivi utilizzi saranno necessarie solo 8 ore nel congelatore.
- Non riaprire i contenitori del ghiaccio, nel seguente utilizzo non sarà necessario riempire i contenitori di ghiaccio
- Lo scompartimento del ghiaccio deve essere collocato all'interno del serbatoio dell'acqua per la funzione di raffreddamento.

Avviso: non mettere i cristalli di ghiaccio in bocca!

Non permettere ai bambini di giocare con gli scompartimenti del ghiaccio.

- Collegare il cavo di alimentazione alla rete elettrica, il simbolo  apparirà in rosso sul display.
- Premere il pulsante ON / OFF e il dispositivo inizierà a funzionare a velocità "Bassa". Il simbolo  apparirà sul display.
- Premere il tasto VELOCITÀ (SPEED) per selezionare la velocità desiderata "Bassa" , "Media"  e "Alta" .
- Premere il tasto Raffreddamento (COOLER) per attivare questa funzione, il simbolo  apparirà sul display.
- Per disattivare la funzione COOLER, premere nuovamente il tasto COOLER.
- Premere il tasto ROTAZIONE (SWING) se si desidera attivare questa funzione. Se si desidera disattivarla, premere nuovamente il pulsante.

Funzione del timer:

- Il tempo di funzionamento dell'apparecchio può essere controllato.
- Il ventilatore è dotato di un timer che consente di impostare la sua durata

di funzionamento da 30 minuti a 7,5 ore.

-Per impostare il tempo di funzionamento, premere il tasto **TIMER** e selezionare l'orario desiderato. Dopo aver premuto il tasto **TIMER**, l'ora apparirà sul display.

-Per disattivare questa funzione, premere 16 volte il tasto **TIMER**.

PULIZIA E DEPOSITO

-Prima di effettuare la pulizia o manutenzione, assicurarsi che l'apparecchio non sia collegato alla rete elettrica.

-Non usare detergenti abrasivi o prodotti che possano danneggiare l'apparecchio.

-**NON IMMERGERE MAI L'APPARECCHIO IN ACQUA O IN ALTRO LIQUIDO.**

-Conservare il prodotto in un luogo asciutto

Pulizia del filtro dell'aria di tessuto

-Svitare la vite e premere le clip per estrarre il filtro dell'aria di tessuto.

-Utilizzare una spazzola morbida, detergente neutro e acqua corrente per pulire il filtro dell'aria di tessuto. Lasciare asciugare prima di rimontarlo.

Pulizia del filtro dell'aria di carta:

-Innanzitutto togliere il filtro dell'aria di tessuto, quindi estrarre il filtro dell'aria di carta e pulirlo con una spazzola morbida e asciutta, oppure utilizzare un aspirapolvere.

Pulizia del serbatoio dell'acqua:

-Per rimuovere il serbatoio dell'acqua, tagliare le flange che sostengono i tubi e il motore di raffreddamento.

-Estrarre il serbatoio dell'acqua dal dispositivo (seguire la stessa procedura descritta in Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua), utilizzare una spazzola morbida, un detergente neutro e acqua corrente per pulire il serbatoio dell'acqua.

SPECIFICHE TECNICHE

220-240V ~ 50Hz 80W

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva Bassa Tensione 2014/35/EU e alla Direttiva 2014/30/EU sulla Compatibilità Elettromagnetica.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE - DIRETTIVA 2002/96/CE

Il vostro prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati. Quando si vede questo simbolo di un bidone dei rifiuti barrato con un prodotto, significa che il prodotto è conforme alla Direttiva Europea 2002/96/CE.

È necessario informarsi sul sistema di riciclaggio differenziato locale per prodotti elettrici ed elettronici. Seguire le normative locali e non smaltire i prodotti usati gettandoli con i normali rifiuti domestici. Il corretto riciclaggio del prodotto usato aiuterà ad evitare conseguenze negative per l'ambiente e per la salute delle persone.

RICICLAGGIO DEL PRODOTTO - RISPETTO PER L'AMBIENTE



Imballaggio

I materiali di imballaggio dell'apparecchio sono integrati in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio dei rifiuti. Si prega di smaltirli negli appositi contenitori pubblici.

Prodotto elettrico/elettronico



Questo simbolo indica che, una volta terminato il ciclo di vita del prodotto, se si desidera smaltirlo, non deve essere trattato come rifiuto domestico ma deve essere consegnato presso l'idoneo punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche e elettroniche (RAEE). Questo prodotto non contiene concentrazioni di sostanze che potrebbero causare effetti

negativi per l'ambiente.

CLIMATIZADOR

AGRADECIMENTO DE COMPRA

A JOCCA agradece a confiança depositada na compra do nosso produto e temos a certeza de que ficará satisfeito com qualquer um dos nossos produtos.

atencaocliente@jocca.pt

PT

DESCRIÇÃO

1. Painel de controle
 - 1.1 Botão Ar Frio
 - 1.2 Botão Oscilação
 - 1.3 Botão Temporizador
 - 1.4 Ecrã
 - 1.5 Botão Ar
 - 1.6 Botão Velocidade
 - 1.7 Botão ON/OFF
2. Grelha frontal
3. Rodas
4. Depósito de água
5. Indicador do nível de água
6. Bomba de água
7. Compartimento de gelo
8. Filtro de Ar de tecido
9. Filtro de Ar de papel

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

-Estas instruções são muito importantes. Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o aparelho, e guarde-o à mão para posteriores consultas. JOCCA não se responsabiliza por uma utilização inadequada do produto, ou qualquer outra utilização que não esteja descrita neste manual.

-Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, desembale o produto e verifique que está em perfeito estado. Caso contrário, não utilize o aparelho e dirija-se à JOCCA, visto que a garantia cobre qualquer dano de origem ou defeito de fabrico.

-Este produto só está indicado para uso doméstico.

Não utilize o aparelho à intempérie. Não deixe o aparelho exposto a agentes climáticos como chuva, neve, sol, etc.

-Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade de 8 anos e superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se lhes foi dada a supervisão ou instrução apropriadas relativamente ao uso do aparelho de uma maneira segura e compreendem os perigos que envolve. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a realizar pelo utilizador não devem ser realizadas pelas crianças, a menos que sejam maiores de 8 anos e estejam sob supervisão.

-Manter o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças menores de 8 anos.

-As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.

-Não meta o aparelho nem nenhuma parte do mesmo dentro de água ou outro líquido.

-Se o seu aparelho sofreu uma queda ou então caiu água ou outro líquido em cima dele, não o utilize nem tente repará-lo. -Leve-o ao serviço técnico da JOCCA.

-Para desligar o aparelho da rede elétrica não puxe o cabo, segure sempre a ficha.

-Para sua segurança e um melhor funcionamento do aparelho, utilize sempre acessórios e peças sobresselentes da JOCCA.

-Se detetar que o cabo de alimentação ou a ficha estão danificados, não utilize o aparelho, nem tente substituí-los por si próprio. Dirija-se ao serviço técnico autorizado da JOCCA onde será corretamente substituído.

-Desligar o aparelho da eletricidade sempre que tenha terminado de utilizar, antes de proceder à sua limpeza e se não funcionar corretamente.

-Use o aparelho numa superfície plana, lisa e horizontal.

-Não mova o aparelho enquanto está em funcionamento.

-Não deixe o aparelho em cima ou perto de um bico de gás ou elétrico quente; dentro ou perto de um forno quente ou de um forno micro-ondas.

-Deixe suficiente espaço em cima e aos lados do aparelho para que o ar possa circular corretamente.

-Não descuide o aparelho.

-Antes de o ligar à corrente elétrica comprove que o cabo e a ficha estão em perfeito estado, certifique também que a tensão indicada no aparelho é válida para a sua instalação elétrica e que a ficha dispõe de um fio de terra.

-Desenrole todo o cabo de alimentação para evitar o seu sobreaquecimento.

-Este aparelho somente se desconectará totalmente quando se desconecte da rede elétrica.

-Não utilizar o aparelho com as mãos húmidas e os pés descalços.

-Não cobrir a saída de ar durante o funcionamento do aparelho.

MODOS DE USO

-ATENÇÃO: Antes de montar e desmontar o aparelho confirme que não está ligado à corrente.

Como encher o depósito de água

- Abrir o depósito da parte inferior do produto.
- Encha o depósito de água, respeitando sempre as marcas MAX e MIN que indicam o nível.

Uso das caixas de gelo

- Encha as caixas de gelo com água. Não retirar os cristais.
- Coloque as caixas de gelo no congelador e, quando estiver totalmente congelado, coloque-o dentro do depósito de água.
- No primeiro uso das caixas de gelo é necessário deixá-las no congelador durante 12 horas; nos seguintes usos só será necessário colocá-las 8 horas no congelador.
- Não reabrir as caixas de gelo, nos próximos usos não será necessário voltar a encher as caixas de gelo.
- Para um correto funcionamento do arrefecedor, o compartimento de gelo deve ser colocado no depósito de água.

Atenção:

Não coloque os cristais de gelo na boca!

Não deixe as crianças brincarem com as caixas de gelo.

- Ligue o aparelho com o cabo de alimentação, o símbolo  de cor vermelha aparecerá no ecrã.
- Clique no botão ON/OFF e começará a funcionar a “Baixa”  velocidade. O símbolo aparecerá no ecrã.
- Clique no botão SPEED (VELOCIDADE) para selecionar a velocidade pretendida “Baixa” , “Média”  e “Alta” .
- Clique no botão Ar Frio para ativar esta função, o símbolo  aparecerá no ecrã.
- Para apagar a função de Ar Frio pressione outra vez o botão COOLER.
- Clique no botão SWING (OSCILAÇÃO) para ativar esta função. -Para a desativar, volte a pressionar o botão.

Função Temporizador

- Podemos controlar o tempo de funcionamento do aparelho.
- O ventilador dispõe de um temporizador que permite programar a duração de funcionamento, de 30 minutos a 7,5 horas.
- Para programar o tempo de funcionamento pulse o botão TIMER (TEMPORIZADOR) e selecione o tempo desejado. Depois clique o botão TIMER (TEMPORIZADOR) e o tempo aparecerá no ecrã.
- Para desativar esta função clique no botão TIMER (TEMPORIZADOR) 16 vezes.

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

-Antes de proceder à sua limpeza, certifique-se que o aparelho está desligado da corrente.

-Não usar nenhum álcool, acetona, gasolina ou agentes limpadores abrasivos para limpar as peças de plástico.

-Não submergir o aparelho na água ou outro líquido.

-Guarde o aparelho em um lugar seco e seguro.

Limpeza do filtro de ar de tecido

-Desenrosque o parafuso e pressione os cliques para retirar o filtro de ar de tecido.

-Para limpar o filtro de ar de tecido use uma escova suave, detergente neutro e água corrente. Antes de o colocar no seu sítio, assegure-se de que está seco.

Limpeza do filtro de ar de papel

-Primeiro retire o filtro de ar de tecido e depois retire o filtro de papel e limpe-o com uma escova suave; também pode usar o aspirador para o limpar.

Limpeza do depósito de água

-Para extrair o depósito de água corte as bridas que sujeitam os tubos e o motor arrefecedor.

-Extraia o depósito de água do aparelho, para lavar o depósito use uma escova suave, detergente neutro e água corrente.

DADOS TÉCNICOS

220-240V ~ 50Hz 80W

Este aparelho está conforme a Directiva 2014/35/EU de Baixa Tensão e a Directiva 2014/30/EU de Compatibilidade de Electromagnética.

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE - DIRETIVA 2002/96/CE

O seu produto foi desenhado e fabricado com materiais e componentes de elevada qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados. Sempre que encontrar o símbolo do contentor com rodas riscado em um produto, isso significa que o mesmo está sob a Diretiva Europeia 2002/96/CE. Deverá-se informar sobre o sistema de reciclagem local separado para produtos elétricos e eletrónicos. Siga as normas locais e não deite fora os produtos usados colocando-os no contentor de lixo normal da sua casa. A correta reciclagem do seu produto usado ajudará a evitar as consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde das pessoas.

RECICLAGEM DO PRODUTO - MEIO AMBIENTE



Embalagem

Os materiais que compõem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolhida, classificação e reciclagem dos mesmos. Se deseja deitar-lhe fora, deverá utilizar os contentores públicos apropriados para cada tipo de material.



Produto Eléctrico/Eletrónico

Este símbolo significa que se deseja deitar fora o produto, uma vez utilizada a vida útil do mesmo, devera-se depositá-lo através dos meios adequados às mãos de um gestor de resíduos autorizado para a recolhida seletiva de Resíduos de Aparelhos Eléctricos e Eletrónicos (RAEE). O produto está isento

de concentrações de substâncias que se possam considerar prejudiciais para o meio ambiente.



JOCCA le ofrece un servicio las 24 h en la siguiente dirección: atencionalcliente@jocca.es
Visítenos en www.jocca.es/tienda



JOCCA lhe oferece um serviço 24 horas em: atencaocliente@jocca.pt
Visite nossa loja on-line em: www.jocca.pt/loja



JOCCA provides you with a 24 h service writing to: customerservice@jocca.co.uk
Visit us in www.jocca.co.uk/shop



JOCCA vous propose un service 24h en écrivant à: serviceclientele@jocca.fr
Visitez notre site: www.jocca.fr/boutique

JOCCA

HOME & LIFE

www.jocca.es



JOCCA QUALIMAX INTERNATIONAL S.L C/Tarraca ,12 PLAZA 50197
Zaragoza, España www.jocca.es

